

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 54 (1981)

**Heft:** 3: Hôtel

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

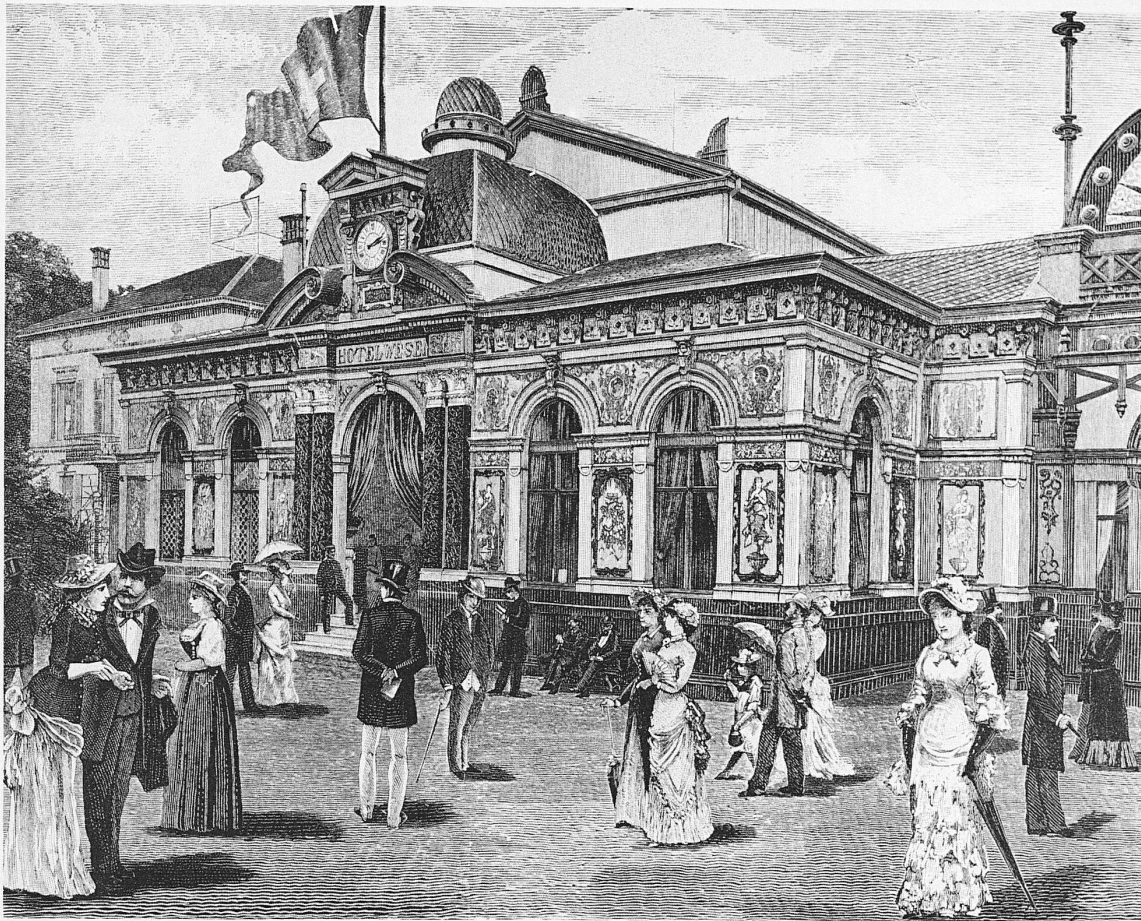
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

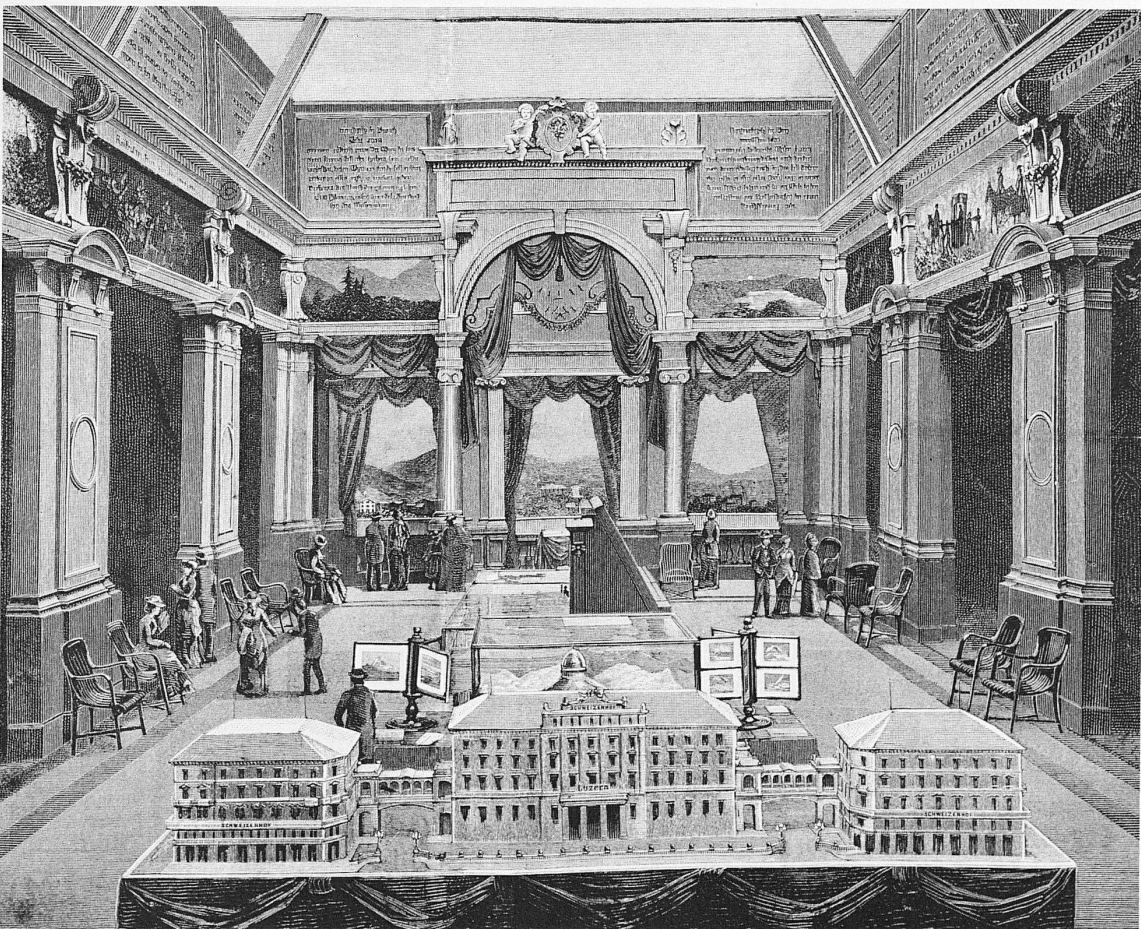


Der «Pavillon des Hoteliers» an der Landesausstellung in Zürich 1883 (aus der Offiziellen Zeitung der Schweizerischen Landesausstellung, Nrn. 26 und 27). Erstmals trat die Schweizer Hotellerie an einer grösseren allgemeinen Ausstellung in Erscheinung. Ein Jahr vorher war der Schweizer Hotelierverein gegründet worden. Nur allmählich wurde sich die Öffentlichkeit der grossen volkswirtschaftlichen Bedeutung des Fremdenverkehrs für unser Land bewusst

Le «Pavillon de l'Hôtellerie» à l'Exposition nationale de Zurich en 1883 (extrait du Journal officiel de l'Exposition nationale suisse N<sup>os</sup> 26 et 27). L'hôtellerie suisse se présentait pour la première fois dans le cadre d'une grande exposition générale. La Société suisse des hôteliers avait été fondée en 1882. Ce n'est que peu à peu que l'opinion publique prit conscience de la grande importance économique du tourisme pour notre pays

Il «Padiglione del settore alberghiero» all'Esposizione nazionale di Zurigo del 1883 (dal Giornale ufficiale dell'Esposizione nazionale svizzera N<sup>o</sup> 26 e 27). Era la prima volta che il settore alberghiero svizzero si presentava nel quadro di un'importante esposizione generale. Nel 1882 era stata fondata la Società Svizzera degli Albergatori. Solo a poco a poco l'opinione pubblica prese coscienza della grande importanza economica che il turismo rivestiva per il nostro paese

The "Pavilion of the Hotel Trade" at the National Exhibition in Zurich in 1883. The Swiss hotel trade here made its first appearance at a major exhibition of a general nature. The Swiss Hotel Association had been founded in 1882. The public took time to realize the full importance of tourism for the country's economy



Umschlagbild / Page de couverture / Copertina / Cover

Die Halle im 5-Stern-Hotel Montreux-Palace, erbaut 1905/06 (Seiten 44-51)

Le hall du Montreux-Palace, hôtel «cinq étoiles» construit en 1905/06

L'atrio dell'Hotel Montreux-Palace «5 stelle», costruito negli anni 1905/06

Entrance hall of the five-star Hotel Montreux-Palace, erected in 1905/06



Herausgeberin:  
Schweizerische Verkehrszentrale

**SCHWEIZ**

**SUISSE** Editeur: Office national  
suisse du tourisme

Editore: Ufficio nazionale svizzero  
del turismo

**SVIZZERA**

**SWITZERLAND**

Issued by the Swiss National Tourist Office

---

**3/1981 54. Jahrgang / 54<sup>e</sup> année 8027 Zürich, Bellariastrasse 38**

---



---

Offizielle Monatszeitschrift der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schiffsverkehrsunternehmen, der Post-, Telefon- und Telegrafbetriebe, der Automobilverbände, des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

Redaktion Ulrich Ziegler, Rita Fischler,  
Schweizerische Verkehrszentrale, Postfach,  
8027 Zürich  
Printed in Switzerland by Büchler+Co SA,  
3084 Wabern

Inserate / Annonces:  
Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern  
Jahresabonnement / Abonnement annuel:  
durch / par Büchler+Co AG, CH-3084 Wabern  
Schweiz / Suisse sFr. 37.-  
Ausland / Etranger sFr. 45.-  
Einzelheft / Numéro: sFr. 4.- (+ Porto)

Mitarbeiter dieses Heftes:  
Marco Badilatti, Geschäftsführer Schweizer Hei-  
matschutz, Zürich;  
John Geissler, lic. oec., SVZ, Zürich;  
Isabelle Rucki, lic. phil. I, Zürich;  
Dr. Martin Wehrli, Uitikon Waldegg

Photos: Walter und Peter Studer

Zeichnung: Hans Küchler, SVZ